

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Chiang Mai University

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก.

แบบสอบถาม การย้ายถิ่นฐานของชาวญี่ปุ่นที่พักอาศัยอยู่ในเมืองเชียงใหม่

ข้อมูลส่วนตัว

1. เพศ () หญิง () ชาย
2. อายุปี
3. สมรส () มีคู่สมรส () โสด
4. ภูมิลำเนาเดิมที่ญี่ปุ่น จังหวัด.....
5. ที่อยู่ที่เชียงใหม่ อำเภอ.....
6. มาอยู่ที่จังหวัดเชียงใหม่เมื่อไร เดือน.....ปี.....เดือน
ทั้งหมด.....ปี.....เดือน
7. ปัจจุบันทำอะไรเป็นงานหลัก
() ทำงานที่บริษัทญี่ปุ่น () แม่บ้าน () ธุรกิจส่วนตัว () ข้าราชการของรัฐบาล
() ทำงานเกี่ยวกับ NGO () ครูสอนภาษา () นักศึกษา () พักผ่อน
() ไม่ได้ประกอบอาชีพ หรือ เกษียณอายุแล้ว
() อื่นๆ (โปรดระบุ.....)
8. โปรดเขียน ที่ทำงาน หรือ ที่ศึกษา(.....)
9. มาเชียงใหม่มากับใคร กี่คน
(.....คน)
() มาคนเดียว () สามี () ภรรยา () บิดา () มารดา () คุณปู่ตา () คุณย่ายาย
() บุตรหลาน ()ญาติพี่น้อง () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)
10. จะอยู่ที่เชียงใหม่ต่ออีกนานเท่าไร ประมาณ.....ปี
11. เหตุใด(.....)
12. ท่านใช้ Visa ประเภทใด
() Tourist visa () Non-Immigrant B () Non-Immigrant E
() Non-Immigrant O () Official Visa () ไม่มี Visa
13. ท่านลงทะเบียนที่สถานกงสุลญี่ปุ่นหรือไม่
() ลง () ไม่ได้ลง
14. ท่านกลับญี่ปุ่นปีละกี่ครั้ง นานเท่าไรครั้ง.....วัน/เดือน () ไม่ได้กลับ

ก่อนมาอยู่เชียงใหม่

1. เคยมาเชียงใหม่มาก่อนหรือไม่ () เคย () ไม่เคย
2. ถ้าเคย มาเชียงใหม่ครั้งที่เท่าไร นานเท่าไร ครั้งที่.....เดือน ปี
3. ถ้าเคยมา ท่านเคยมาทำอะไร
() ศึกษา () ทำงาน () ท่องเที่ยว () เยี่ยมญาติ () เยี่ยมเพื่อน ()
อื่นๆอีก(โปรดระบุ.....)
4. ก่อนที่ท่านจะย้ายเข้ามา ท่านทราบข้อมูลเมืองเชียงใหม่ด้านใด
() ที่อยู่อาศัย () สถานที่ท่องเที่ยว () জনปรรณนิยมประเพณี
() สาธารณูปโภค () สังคมสิ่งแวดล้อม () สภาพเศรษฐกิจ () การคมนาคม
() ไม่ทราบข้อมูลเลย () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)
5. ถ้าทราบข้อมูลมาก่อน ท่านได้ข้อมูลจากแหล่งใด
() หนังสือ หรือ หนังสือพิมพ์ () โทรทัศน์ หรือ วิทยุ () ใ้คนบอก () เพื่อน
() อื่นๆ(โปรดระบุ.....)
6. ก่อนมาอยู่เชียงใหม่ เคยอยู่ที่ประเทศอื่นๆหรือไม่ () เคย () ไม่เคย
7. ถ้าเคย ประเทศไหนบ้าง ก็ปี.....
8. มีใครจะแนะนำให้มาอยู่ที่จังหวัดเชียงใหม่หรือไม่
() แนะนำ () ไม่แนะนำ มาเอง
9. ถ้าแนะนำ ใครแนะนำ
() บริษัทหรือที่ทำงานให้ไปทำงาน () ได้ทุนการศึกษา () เพื่อนชวนมา
() มีญาติพี่น้องชวนมา () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)
10. ท่านมีบุคคลที่มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจเลือกเมืองเชียงใหม่ที่อยู่อาศัยหรือไม่
() มี () ไม่มี
11. ถ้ามี ใครเป็นผู้มีอิทธิพล
() บิดามารดา () สามีภรรยา () บุตรหลาน () ญาติพี่น้อง () เพื่อน
() อื่นๆ (โปรดระบุ.....)
12. ก่อนท่านมาอยู่เชียงใหม่ ท่านเคยติดต่อกับใครในเมืองนี้หรือไม่
() มี () ไม่มี
13. ถ้ามี ติดต่อกับใคร
() ครอบครัวและญาติที่อยู่เชียงใหม่ () เพื่อนคนญี่ปุ่นที่อยู่เชียงใหม่
() เพื่อนคนไทยที่อยู่เชียงใหม่ () ทางบริษัท () ทางมหาวิทยาลัย
() อื่นๆ(โปรดระบุ.....)

14. ปัจจัยที่มีอิทธิพลในการเลือกที่ตั้งถิ่นฐาน

- () ค่าครองชีพถูก () ใกล้แหล่งที่ทำงาน () ใกล้แหล่งที่ศึกษา
 () ญาติชักชวน / ใกล้ญาติมิตร () เพื่อนชักชวน / ใกล้เพื่อนฝูง
 () สามีภรรยาชักชวน / ใกล้สามีภรรยา () การคมนาคมสะดวก

15. ภาพพจน์มีต่อประเทศไทย

- () ประเทศกำลังพัฒนา () ประเทศที่มีโรคAIDSมาก
 () ประเทศที่มีการค้าประเวณีมาก () ประเทศที่ส่งแรงงานผู้ฉ้อโกงมาก
 () ประเทศที่เศรษฐกิจไม่ดี () ประเทศที่นับถือศาสนาพุทธและมีวัดจำนวนมาก
 () ประเทศที่มีชนกลุ่มน้อยมาก () ประเทศที่อึดอัดเยือกเย็น
 () ประเทศท่องเที่ยวในเอเชีย () รวดเร็ว
 () อื่นๆ(โปรดระบุ.....)

16. สำหรับภาพพจน์หลังมาอยู่เชียงใหม่แล้วเปลี่ยนแปลงอย่างไร โปรดระบุ

.....

ชีวิตประจำวัน

1. รูปแบบที่พักอาศัย

- () บ้าน () Condominium () หอพัก () โรงแรม
 () อื่นๆ(โปรดระบุ.....)

2. ที่พักอาศัยนั้น เลือกเองหรือไม่

- () เลือกเอง () บริษัทเตรียมให้

3. ค่าเช่าบ้านต่อเดือนเท่าไร(.....บาท)

4. ค่าใช้จ่ายต่อเดือน(เว้นค่าเช่าบ้าน)(.....บาท)

5. ท่านใช้พาหนะใดเป็นประจำ

- () รถยนต์ส่วนตัว () รถจักรยานยนต์ () รถจักรยาน () รถยนต์ของบริษัท
 () รถแดง () ตุ๊กตุ๊ก () อื่นๆ(โปรดระบุ.....)

6. ท่านไปซื้อของที่ไหนเป็นประจำ

- () Central () Robinson () Rimpin () Lotas () Macro () Carefure
 () Big C () ตลาด () อื่นๆ(โปรดระบุ.....)

7. เวลาว่าง ท่านทำอะไรบ้าง (.....)

8. ในชีวิตประจำวัน ท่านใช้ภาษาใดบ้าง () ภาษาไทย () ภาษาอังกฤษ

- () ภาษาญี่ปุ่น () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)

9. ภาษาไทยนั้น ท่านสามารถใช้ได้มากน้อยเท่าไร

() อ่านได้เขียนได้พูดได้สบาย () พูดได้แต่ไม่มากเท่าไร () ไม่ได้เลย

10. ท่านมีรวมกิจกรรมกับคนไทยหรือไม่ (วัน ที่ทำงาน ที่บ้าน)

() มี () ไม่มี

11. ถ้ามี ทำกิจกรรมอะไรที่ไหน

(โปรดระบุ.....)

12. เก็บข้อมูลเกี่ยวกับญี่ปุ่นอย่างไร

() หนังสือพิมพ์ญี่ปุ่น () ข่าวNHK () Internet

() ได้จากเพื่อนและครอบครัวอยู่ที่ญี่ปุ่น () ไม่ค่อยได้ข่าว

() อื่นๆ (โปรดระบุ.....)

13. สนใจข่าวเกี่ยวกับเชียงใหม่ด้านใด

() ด้านการเมือง () ด้านเศรษฐกิจ () ด้านสิ่งแวดล้อม () ด้านสังคม

() ด้านสวัสดิการ () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)

ชีวิตในเชียงใหม่

1. อยู่ที่นี่ดีกว่าอยู่ที่ญี่ปุ่นหรือไม่

() ดีกว่า () ไม่สะดวก

2. ถ้าดีกว่า เหตุใด

(.....)

3. อยู่ที่นี่ลำบากกว่าอยู่ที่ญี่ปุ่นหรือไม่

() ลำบากกว่า () ไม่ลำบาก

4. ถ้าลำบาก เหตุใด

(.....)

5. ปัจจัยที่ท่านเลือกเมืองเชียงใหม่ โปรดเรียงลำดับความสำคัญ

() ภูมิอากาศดี () มีสถานที่ท่องเที่ยว () ภูมิประเทศสวยงาม

() ปลอดภัยจากอาชญากรรม () ปลอดภัยจากภัยธรรมชาติ

() ความเจริญและทันสมัยของ เมือง () มีขนบธรรมเนียมประเพณีที่ดี

() ต้องการอยู่ใกล้ชีวิตครอบครัว () มีสถานศึกษาสำหรับบุตรหลาน

() มีเพื่อนฝูงญาติมิตรมากมาย () การดำเนินชีวิตเหมือนภูมิถิ่นเดิม

() มีแหล่งงานมาก () มีกิจกรรมทาง เศรษฐกิจที่ดี () มีคู่สมรสเป็นคนไทย

() ทิวทัศน์สวยงาม () บรรยากาศดี สงบ ร่มรื่น () สิ่งสาธารณูปโภคพร้อมเพรียง

6. ท่านพอใจกับการมาอยู่เชียงใหม่เพียงใด

() พอใจมาก () พอใจ () ค่อนข้างพอใจ () ไม่พอใจ

7. ถ้าพอใจมาก พอใจ หรือ ค่อนข้างพอใจ ท่านพอใจเรื่องใด

(.....)

8. ถ้าไม่พอใจ ท่านไม่พอใจเรื่องใด

(.....)

9. ท่านชอบอะไรของเชียงใหม่ โปรดเรียงลำดับความสำคัญ

() อาหารไทย () ภูมิอากาศ () มีธรรมชาติ () วัฒนธรรม () สังคม

() มีสถานโบราณ () นิสัยคนไทย () ภาษา

() อื่นๆ (โปรดระบุ.....)

10. ท่านไม่ชอบอะไรของเชียงใหม่ โปรดเรียงลำดับความสำคัญ

() ทานอาหารไทยไม่ได้ () การคมนาคมไม่สะดวก () อากาศเสีย

() ปัญหาขยะ () ปัญหาน้ำเสีย () พุคภาษาไทยไม่ได้

() ไม่มีป้ายภาษาญี่ปุ่น () อื่นๆ (โปรดระบุ.....)

11. ท่านต้องการให้เชียงใหม่ในอนาคตพัฒนาในแนวโน้มไปในรูปแบบใด

.....

ภาคผนวก ข.

ความคิดต่อเมืองเชียงใหม่แต่ละบุคคล

ชาย

ชาย 21 ปี อยากให้สร้างถนนที่ขี่จักรยานได้

ชาย 22 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย

ชาย 22 ปี อยากให้แก้ไขปัญหายขยะ (Recycling System)

 อยากให้ลดปริมาณควันไอเสีย

 อยากให้แข็งแรงแนะนำของตำรวจ

 อยากให้ควบคุมยาเสพติด การค้าประเวณี

 ส่งเสริมการศึกษาโรคAIDS เพราะเชียงใหม่มีผู้ติดเชื้อ โรคAIDS มาก

ชาย 23 ปี อยากให้ออนามัยดีขึ้น

ชาย 23 ปี อยากให้ตำรวจเคร่งครัดกว่านี้

 อยากให้สร้างสะพานลอย

 อยากให้ปรับปรุงด้านจราจร

ชาย 24 ปี รถแดง และ รถตุ๊กตุ๊กมากเกินไป

 พ่อค้าแม่ค้า Night Bazaar ใช้ภาษาญี่ปุ่นไม่ถูกต้องและไม่สุภาพ อาจทำให้ลดภาพ

 พจน์ที่ดีเชียงใหม่ลงก็ได้

 ถนนที่กำลังก่อสร้างไม่ก้วหน้า

ชาย 27 ปี ไม่ต้องปรับปรุงอะไร กลัวเชียงใหม่เหมือนกรุงเทพฯ ถ้ามีรถเวียนก็ดี ผู้ที่พูดภาษาไทยก็ไม่ลำบาก

ชาย 27 ปี อยากให้จัดเตรียมท่อระบายน้ำเพราะหลังฝนตกน้ำจะท่วม

 อยากให้การค้าประเวณีน้อยลง

ชาย 28 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน และ สำหรับรถ เพราะอุบัติเหตุมากมาย

 อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน และ ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ

 อยากให้จัดเตรียมการน้ำประปา(ถ่ายน้ำ น้ำครำ)

ชาย 28 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย

 อยากให้มีไฟส่องสว่างตามท้องถนนเพื่อจะได้ไม่มืดเกินไปในยามค่ำคืน

- ชาย 36 ปี ส่งเสริมด้านระบบการศึกษา(บังคับ)สูงขึ้น ทำให้พัฒนา และ ปรับปรุงทุกด้านให้ได้
บริการพื้นฐาน (Infrastructure เช่น ถนน ทางรถไฟ การเดินอากาศ ท่าเรือ การสื่อสาร
การประปา)
- ชาย 36 ปี อยากให้ปรับปรุงกฎจราจร
- ชาย 36 ปี อยากให้กำหนดกฎเกณฑ์เสียงรบกวน
อยากให้ปรับปรุงคุณภาพสินค้า
- ชาย 37 ปี อยากให้ชี้แจงแนะนำของตำรวจ
อยากให้ส่งเสริมสามัญสำนึกของต้น
อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
อยากให้จัดเตรียมที่จอดรถในเมือง
อยากให้ควบคุมยาเสพติด
อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่ รถเมล์
อยากให้กำหนดกฎเกณฑ์รถขนาดใหญ่ห้ามวิ่งในเมือง
- ชาย 37 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจร
- ชาย 37 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
อยากให้ปรับปรุงผิวถนนที่ไม่เรียบ
อยากให้สร้างสวนสาธารณะสำหรับเด็กๆ
- ชาย 37 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
อยากให้ปรับปรุงถนนเดินใน Night Bazaar เพราะแคบเกินไป เดินลำบาก
- ชาย 38 ปี อยากให้มีสถานเริงรมย์สำหรับครอบครัว
- ชาย 38 ปี อยากให้แก้ไขปัญหารถติด
อยากให้มีสถานเริงรมย์สำหรับครอบครัว
อยากให้มีเที่ยวบินโดยตรงไปญี่ปุ่น ไม่ต้องไปกรุงเทพฯ
- ชาย 38 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
- ชาย 39 ปี อยากให้มีสถานเริงรมณ์ เช่น ภาพยนตร์ เข้า Video
อยากให้พัฒนาด้านรักษาโรค
อยากให้เมืองเชียงใหม่ไม่มีขยะ
- ชาย 39 ปี ไม่ต้องปรับปรุงอะไร ถ้ามี ให้ปรับปรุงด้านบริการพื้นฐาน(Infrastructure เช่น ถนน
ทางรถไฟ การเดินอากาศ ท่าเรือ การสื่อสาร การประปา)
- ชาย 39 ปี อยากให้ออนามัยดีขึ้น
อยากให้บริการใช้ภาษาญี่ปุ่นเพิ่มมากขึ้น

- ชาย 40 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
รักษาความสะอาดสถานสาธารณะ เช่น ห้องน้ำ
- ชาย 40 ปี อยากให้มี Supermarket ญี่ปุ่นเข้ามา
อยากให้สร้างโรงเรียนญี่ปุ่น
อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
- ชาย 41 ปี อยากให้แก้ไขแตกต่างความยากจนและความมั่งมี
อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
อยากให้แก้ไขปัญหามลพิษ(แยก ขยะธรรมดา และ Industrial waste)
- ชาย 42 ปี ไม่มีปัญหาในชีวิตประจำวัน ถ้ามี อยากให้มีแท็กซี่
- ชาย 42 ปี อยากให้มี โรงเรียนญี่ปุ่น
อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
อยากให้มีความสะอาดกว่านี้ มีข่าวเกี่ยวกับแต่ละกรุงเทพฯเท่านั้น เกี่ยวกับเชียงใหม่
- ชาย 42 ปี ไม่ต้องปรับปรุงอะไร
- ชาย 43 ปี อยากให้ปรับปรุงด้านบริการพื้นฐาน(Infrastructure เช่น ถนน ทางรถไฟ การเดิน
อากาศ ท่าเรือ การสื่อสาร การประปา)
อยากให้รักษาสถานแวดล้อม
อยากให้อนามัยดีขึ้น
อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
- ชาย 45 ปี ถึงแม้ว่าสร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน ไม่มีใครเคารพแน่นอน
สัญญาณเลียบ่อยครั้ง
อยากให้แก้ไขปัญหามลพิษ(แยก ขยะธรรมดา และ Industrial waste) ในอนาคตอาจเป็น
ปัญหาใหญ่
- ชาย 45 ปี ไม่มีความคิดเห็นอะไร เพราะประเทศของคนไทย
- ชาย 45 ปี ไม่ต้องเลียนแบบประเทศที่พัฒนาแล้ว รักษาประเทศที่เหมาะสมกับนิสัยคนไทย
- ชาย 45 ปี อยากให้มีเที่ยวบินจากประเทศญี่ปุ่น โดยตรง
อยากให้เพิ่มมากขึ้นการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมญี่ปุ่น(เช่น ภาพยนตร์ ดนตรี หนังสือ
เป็นต้น)
- ชาย 46 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน และ จัดเตรียมถนนที่มีไม่เรียบ
อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
อยากให้ปรับปรุงกฎจราจร
อยากให้มีความสะอาด(ขยะ)มากกว่านี้
อยากให้มีความสะอาดของบริษัทยุโรป

- ชาย 47 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้แน่นแฟ้นด้านIT
- ชาย 47 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน และ ถนนเดินเล่น
 อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้สร้างสวนสาธารณะ
 อยากให้ลดdouble price(ระบบสองราคา คือ คนต่างชาติจ่ายราคาแพงกว่าคนไทย) ลง
- ชาย 48 ปี ไม่มีความคิดเห็น
- ชาย 48 ปี อยากให้ปรับปรุงในการขับรถให้เรียบร้อย ทำให้ลดอุบัติเหตุลง
- ชาย 48 ปี ส่งเสริมด้านภาษาญี่ปุ่น เพื่อผู้สูงอายุมาอยู่เชียงใหม่ได้สบาย
- ชาย 48 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้สร้างทางม้าลาย
- ชาย 49 ปี อยากให้จัดเตรียมการน้ำประปา(ถ่านน้ำ น้ำครำ)
- ชาย 49 ปี อยากให้ปรับปรุงถนน สี่แยก
 อยากให้พัฒนากฎจราจร และ อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้พัฒนาและอุปทานด้วยมันคง การไฟ และ การสื่อสาร
- ชาย 49 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจร ทำให้ลดอุบัติเหตุลง และคนต่างชาตก็ขับรถ
 ได้สบาย
- ชาย 50 ปี ไม่ต้องปรับปรุงอะไร
- ชาย 51 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้ปรับปรุงกิริยาท่าทางของข้าราชการไทย
- ชาย 51 ปี อยากให้สร้างถนนที่กำลังก่อสร้างอยู่ให้เสร็จก่อน หลังจากนั้นไม่ต้องปรับปรุงอะไร
- ชาย 52 ปี ส่งเสริมการศึกษาโรงเรียน รวมผู้ใหญ่และผู้น้อยได้รู้ตัวเคารพสังคมแล้ว คิดว่า
 เชียงใหม่จะดีขึ้น
- ชาย 52 ปี อยากให้จำนวนครั้งของไฟขาด และ การรคจ่ายน้ำประปาลดน้อยลง
 อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 ลดไอเสียลง
 อยากให้สร้างถนนที่ขี่จักรยานได้
- ชาย 52 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน และ สำหรับรถ
- ชาย 52 ปี ลดไอเสียลง ไม่ให้ใช้ รถDiesel ตุ๊กตุ๊ก รถจักรยานยนต์จิ้งจวะ
 ไม่ต้องมีสัญญาณ และ สี่แยก ใน Super Highway
 อยากให้ม้ห้องน้ำแบบตะวันตก

- ชาย 53 ปี อยากให้มีเที่ยวบินจากประเทศญี่ปุ่นโดยตรง
 อยากซื้อสินค้าเครื่องบริ โภคของญี่ปุ่น
 อยากให้มีล่ามภาษาญี่ปุ่นมากขึ้นในโรงพยาบาล
- ชาย 53 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้ปรับปรุงด้านข่าวสาร และ ด้านอาหาร
 อยากให้ออนามัยดีขึ้น
- ชาย 53 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
 อยากให้มีโรงเรียนญี่ปุ่น เพื่อมาอยู่กับครอบครัว
 อยากให้มีเที่ยวบินจากประเทศญี่ปุ่นโดยตรง
- ชาย 53 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย เช่น รักษาความเร็ว ใส่หมวกนิรภัย
 อยากให้ส่งเสริมสามัญสำนึกของคน เช่น ไม่ทิ้งขยะกลางถนน
- ชาย 53 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้แก้ไขปัญหายาพิษ
- ชาย 53 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์
- ชาย 54 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
- ชาย 54 ปี มองจากการทำงานและท่าทางของคนไทย คนไทยคิดแบบสบายๆเกิน อาจเป็นนิสัย
 หรือ ไม่มีกฎหมายเหมือนญี่ปุ่นก็เกินไปได้
- ชาย 56 ปี ส่งเสริมการศึกษาเพื่อเคารพเบียบในสังคม
- ชาย 56 ปี อยากให้กำหนดกฎเกณฑ์เสียงรบกวน
 อยากซื้อสินค้าเครื่องบริ โภคของญี่ปุ่น
- ชาย 56 ปี อยากให้แก้ไขปัญหายาเสพติด และการรูดคิด
- ชาย 57 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์ แท็กซี่ และ รถใต้ดิน
 เป็นต้น
- ชาย 57 ปี อยากให้ที่ดินที่ว่างจัดเตรียมเพื่อเมืองเชียงใหม่สวยงาม
- ชาย 59 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น แท็กซี่
 จกระบบทูป
- ชาย 61 ปี ไม่ต้องปรับปรุงอะไร
- ชาย 61 ปี อยากให้มีเที่ยวบินจากประเทศญี่ปุ่นโดยตรง
 อยากให้มีสถานเริงรมย์สำหรับครอบครัว(เว้น Karaoke และ กอล์ฟ)
 บริษัททัวร์ที่จัดเที่ยวต่างประเทศ ร้านอาหาร และ ร้านสด(ปลา เนื้อ)

ชาย 61 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน และ จัดเตรียมถนนที่มีไม่เรียบ
 อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย

ชาย 61 ปี อยากให้สร้างทางม้าลาย

ชาย 66 ปี พอใจกับสภาพการณปัจจุบัน

ชาย 66 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้
 ลดไอเสียลง ไม่ให้ใช้ รถDiesel

ชาย 73 ปี ไม่มีความคิดเห็น

ชาย -- ปี อยากให้ทำความสะอาดในเมือง

ชายที่ไม่ตอบ 21คน

หญิง

หญิง 15 ปี อยากให้มีสถานที่เที่ยวสำหรับนักเรียนมากมาย
 ลดไอเสียลง
 อยากให้วางผังเมืองดีกว่านี้ เช่น การสร้างถนน การสร้างป้าย เป็นต้น

หญิง 21 ปี มีสุนัขจรจัดมากมาย อยากให้เทศบาลกำจัดด้วย
 อยากให้จัดเตรียมท่อระบายน้ำ
 อยากให้สร้างถนนที่ขี่จักรยานได้

หญิง 22 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน ซึ่งไม่มีอุปสรรค และ เรียบ
 อยากให้สร้างห้องน้ำสาธารณะ
 อยากให้มีป้ายนำทาง

หญิง 22 ปี อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
 ทำความสะอาดน้ำในคูเมือง

หญิง 22 ปี อยากให้มีรถประจำทาง(รถเมล์)

หญิง 22 ปี อยากให้จัดเตรียมวิธีการเก็บขยะ
 อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
 อยากให้จัดเตรียมท่อระบายน้ำเพราะหลังฝนตกน้ำจะท่วม
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ จะทำให้ลดไอเสียลงได้ และสะดวกผู้
 ที่พูดภาษาไทยไม่ได้

หญิง 23 ปี อยากให้การปรับปรุงการจราจร

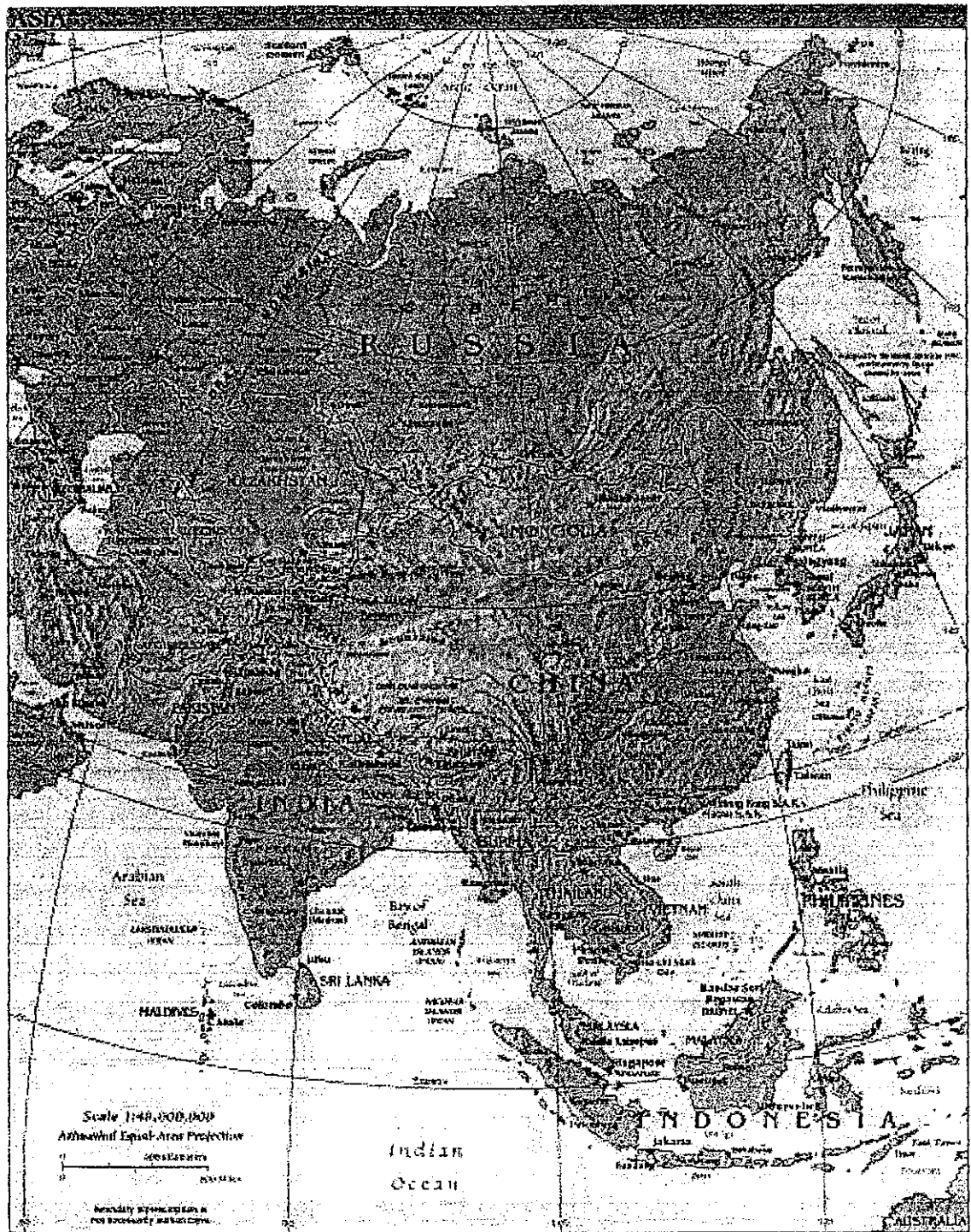
- หญิง 23 ปี อยากให้สร้างกระถางเงา
 อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
 อยากให้จัดเตรียมท่อระบายน้ำ
 อยากให้เมืองเชียงใหม่(ทั่วไทย)ปรับปรุงด้านสวัสดิการสำหรับคนพิการ
- หญิง 24 ปี มีสุนัขจรจัดมากมายอยากให้เทศบาลกำจัดด้วย
 อยากให้ขยะในเมืองเชียงใหม่น้อยลง
- หญิง 24 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
 อยากให้จัดเตรียมวิธีการเก็บขยะ
 ลดไอเสียลง
- หญิง 25 ปี อยากให้มีป้ายภาษาญี่ปุ่น
 ลดไอเสียลง
- หญิง 25 ปี ไม่ต้องพัฒนามากกว่านี้ และ ไม่ต้องปรับปรุงอะไร ไม่อยากให้เชียงใหม่เหมือน
 กรุงเทพฯ รักษาสิ่งแวดล้อมด้วย
- หญิง 25 ปี อยากให้ปรับปรุงด้านบริการพื้นฐาน(Infrastructure เช่น ถนน ทางรถไฟ การเดิน
 อากาศ ท่าเรือ การสื่อสาร การประปา)
 ป้องกันน้ำท่วม อยากให้จัดเตรียมท่อระบายน้ำ
 อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
- หญิง 26 ปี ไม่ต้องพัฒนามากกว่านี้ และ ไม่ต้องปรับปรุงอะไร
- หญิง 26 ปี อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
 อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
- หญิง 26 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้การปรับปรุงกฎจราจร
- หญิง 27 ปี อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
- หญิง 27 ปี ถ้ามองจากสายตาคนญี่ปุ่นความเป็นมาฐานะเป็นคนญี่ปุ่นแล้ว มีความคิดมากมายแต่
 ไม่แน่ใจว่าความต่างๆนั้น จะทำให้เมืองเชียงใหม่เป็นเมืองที่น่าอยู่หรือเปล่า
- หญิง 27 ปี มีสุนัขจรจัดมากมาย อยากให้เทศบาลกำจัดด้วย กลัวโรคกลัวน้ำ
 อยากให้การคมนาคมให้สะดวกขึ้น แต่ ค่าพาหนะราคาเท่ากับคนไทย
- หญิง 27 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์

- หญิง 27 ปี อยากให้การปรับปรุงกฎจราจร
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้
 อยากให้มีเที่ยวบินจากประเทศญี่ปุ่นโดยตรง
 อยากให้แน่นแฟ้นด้านการสื่อสาร เช่น โทรศัพท์ ไปรษณีย์
- หญิง 28 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
 อยากให้ปรับปรุงการทำทางของข้าราชการไทย
- หญิง 28 ปี อยากให้การปรับปรุงกฎจราจร
 อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
- หญิง 29 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
- หญิง 30 ปี อยากให้จัดเตรียมที่ระบายน้ำ
 แก้ไขรถติด และ อยากให้อุบัติเหตุนี้ลดลง
 อยากให้มีรถประจำทาง(รถเมล์)
- หญิง 30 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย(ควบคุมผู้ที่ละเมิดกฎจราจร)
 อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
 อยากให้จัดเตรียมวิธีการเก็บขยะ เช่น แยกเป็นประเภท
- หญิง 31 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
 อยากให้สร้างถนนที่ขี่จักรยานได้
 อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์ รถใต้ดิน รถราง
- หญิง 31 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้
 อยากให้มีรถประจำทาง(รถเมล์ ราคาประมาณ 3 บาท)
 อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
- หญิง 32 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
- หญิง 33 ปี ดิฉันมีลูก เวลาไปไหนไม่สะดวก เช่นเวลาซื้อของ ไม่มีบริการรถเข็นเด็กให้เช่า ที่ถนน
 ไม่มีถนนสำหรับคนเดินหรือคนที่ใช้รถเข็น
- หญิง 33 ปี ถ้ารัฐบาลไทย หรือ TAT ต้องการพัฒนาเมืองเชียงใหม่เป็นเมืองท่องเที่ยว จำเป็น
 ต้องการคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์ แท็กซี่ และ รถใต้ดิน เป็นต้น
 อยากให้จัดเตรียมวิธีการเก็บขยะ และ ลดโอกาสเสี่ยงปรับปรุงสิ่งแวดล้อมด้วย
- หญิง 34 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
 อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
 มีศูนย์นานาชาติเพื่อคนต่างชาติที่อาศัยอยู่ในเชียงใหม่ และ เปิดโอกาสสัมผัสระหว่าง
 คนเชียงใหม่กับคนต่างชาติ

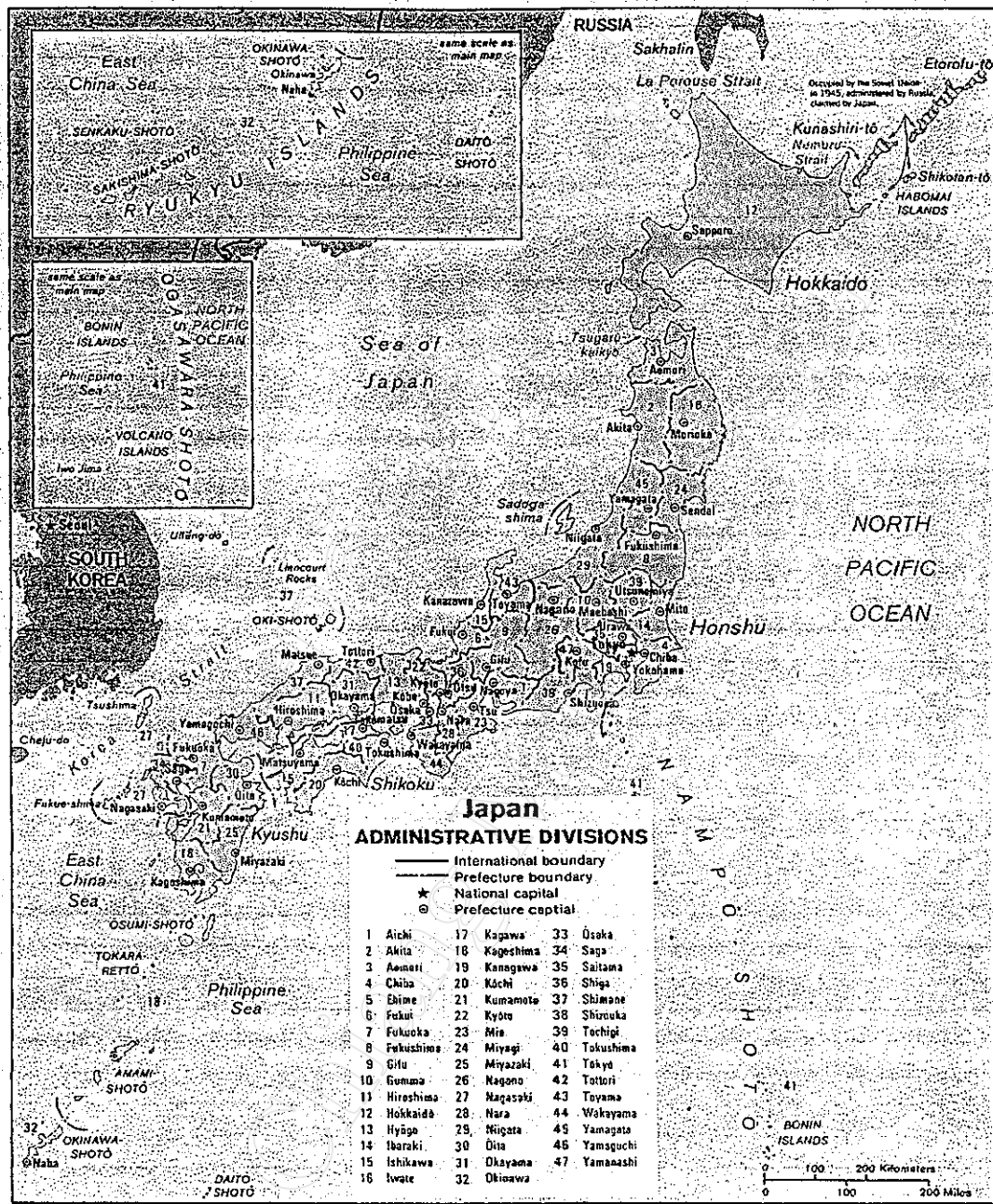
- หญิง 34 ปี พัฒนาด้านรับรองสังคม และ ด้านสวัสดิการสังคม
- หญิง 35 ปี อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
อยากให้ออนามัยดีขึ้น(เช่น ที่ร้านอาหาร ร้านขายของ และตลาด เป็นต้น)
- หญิง 35 ปี อยากให้จัดคอนเสิร์ต หรือ ละคอนมากมายเพื่อบำบัดด้านวัฒนธรรม
- หญิง 36 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
- หญิง 38 ปี อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
อยากให้ออนามัยดีขึ้นเพราะหลังฝนตกน้ำจะท่วม
สุนัขจรจัดมากมาย อยากให้เทศบาลกำจัดด้วย
- หญิง 39 ปี อยากให้คนเชียงใหม่เข้าใจว่า ความต้องการของนักท่องเที่ยวชาวญี่ปุ่น กับ ความต้องการของชาวญี่ปุ่นที่อาศัยอยู่แตกต่างกัน
- หญิง 40 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
อย่าทิ้งขยะทุกที่
- หญิง 40 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน
- หญิง 41 ปี อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
อยากให้ออนามัยดีขึ้น
- หญิง 41 ปี อยากให้การคมนาคมสาธารณะสะดวกขึ้นกว่านี้ เช่น รถเมล์
- หญิง 44 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน คนใช้รถเข็น รถเข็นเด็กด้วย
- หญิง 49 ปี อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนน และ สำหรับรถ
อยากให้คนที่ขับรถต่างๆเคารพกฎจราจรด้วย
สุนัขจรจัดมากมาย อยากให้เทศบาลกำจัดด้วย
อยากให้ออนามัยดีขึ้น เช่น ที่ร้านอาหาร
รถแดง หรือ ตุ๊กตุ๊ก ราคาแพงขึ้นกว่าคนไทย
- หญิง 50 ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเล่น
อยากให้ปรับปรุงถนนที่ผิวไม่เรียบ
รถที่จอดกลางถนนมากเกินไป สำหรับคนเดิน ลำบากมาก
- หญิง 58 ปี ถนนแคบแต่มีรถมากมาย อยากให้สร้างสัญญาณสำหรับคนข้ามถนนด้วย
ถนนสำหรับคนเดินไม่เรียบและสูงขึ้นไปสำหรับคนอายุมาก อยากให้ปรับปรุงด้วย
- หญิง 58 ปี อยากให้มีสมาคมญี่ปุ่น และ จัดกิจกรรมสำหรับทุกรุ่นทุกสมัย
- หญิง -- ปี อยากให้สร้างถนนสำหรับคนเดิน
อยากให้การคมนาคมให้สะดวกขึ้น
รู้สึกว่ เลี้ยวซ้ายได้ตลอดอันตราย
อยากให้ปรับปรุงกฎจราจร
- หญิงที่ไม่ตอบ 8 คน

ภาคผนวก ก.

แผนที่เอเชียอาคเนย์



แผนที่ประเทศญี่ปุ่น



ประวัติผู้เขียน

ชื่อ นางสาว ฮิซาโยะ คิโนจิตะ

วัน เดือน ปีเกิด 9 สิงหาคม พ.ศ.2517

สถานที่เกิด เมืองKYOTO ประเทศญี่ปุ่น

ประวัติการศึกษา สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนมัธยมYAMASHIRO เมืองKYOTO ปีการศึกษา 2536
สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี Bachelor Graduate Humanities ปีการศึกษา 2540
สำเร็จการศึกษา Thai Study Program คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ปีการศึกษา 2541